

Service Pénitentiaire

Prison de

Ruhengeri

Nom :

SERUBIRI

Origine :

Ruhengeri

Chefferie :

Gukura

Territoire :

Ruhengeri

Profession :

Capita-vendeur

N° du R.E. :

5625

Formule dactyloscopique :

Arrêté le :

3/3/52

Condamné le :

3/3/52

4 mois S.P.P.

300 fr Am. ou 4 mois S.P.S.

21 fr F.I. ou 8 jours C.P.C.

1700 fr D.I. ou 8 mois C.P.C.

1/4 de peine :

Sorti le :

7/7/52 ou 24/7/52 ou 2/8/52 ou 1/9/52

Transféré le :

Rapatrié le :

Expulsé le :

Décédé le :

LE GARDIEN,

P.O. [Signature]

Ruhengeri



9739

R. Ecou no 5625

R. M. P. No 87/9

R. P. A. No

Libération conditionnelle.

Bulletin de renseignement d. n. nommé (1) SERUBIRI fils de Ndero (et Njirabicheke)
 originaire de Ruhengeri. Bassi colline (Ruhengeri) Chef Kamari. Territoire Ruheng
 Capita vendeur

Tribunal ou conseil de guerre qui a prononcé la sentence	x Tribunal de Police de Ruhengeri
Date du jugement	x 3/ mars 1952
Motif de la condamnation	x abus de confiance
Durée de la servitude pénale principale	x 4 mois
Date de l'entrée en détention (Détention préventive ou exécution du jugement)	x 3/ 3/ 52
Décision de la juridiction d'appel	-
Date du jugement d'appel	-
Epoque à laquelle le condamné peut bénéficier de la libération conditionnelle (2)	x 2 e 1952
Date d'expiration de la peine	x 17 1952

Résumé des circonstances de l'infraction. — Appréciation de sa gravité et renseignements du parquet concernant les antécédents du condamné, sa moralité, sa situation, ses moyens d'existence, ses relations avec sa famille, ses ressources, etc...

Avis en ce qui concerne la libération conditionnelle:

Le condamné qui a été condamné à trois mois de prison pour abus de confiance, a été libéré conditionnellement, conformément à l'article 17 de la loi sur la libération conditionnelle, mais et fait de deux enfants. n'a pas payé l'amende et les frais.

Deponelle
 L'Officier du Ministère Public,

[Signature]
 L.P. 172.

1. Nom, prénoms, profession, lieu de naissance, sexe.
2. Quand il a subi le quart de sa peine, si le quart dépasse trois mois. — Après trois mois dans les cas contraires. Après cinq ans, si la peine est perpétuelle,

1^o la conduite.

bonne

2^o le caractère.

Key in

3^o les dispositions morales du détenu.

Subitosa peruviana

1
Cris de avorable
à pas payé l'au. et le grain
Rienberger le 25 5 R
Le Jardin de Ding
Peverant
Aves

Defamable. 29/5/52. Re. adj. af

Renseignements complémentaires à donner par le Conseiller Juridique :

A ne pas représenter
20 juin 1952

Le Gouverneur du Ruanda-Urundi
P. O.

Le Conseiller Juridique.

Le Conseiller Juridique.

Résidence du Ruanda
Prison de Ruhengeri

N° R. E. 5625
R. M. P. N° 87/9

FICHE DU DÉTENU :

Originaire de la chefferie Mulera

Territoire Ruhengeri

Résidence ou district du Ruanda

Condamné le 3/3/52, par C. P. de Ruhengeri

à 4 mois S.P. 300 frs ou 1 mois S.P. 21 frs ou 2 jrs c.p.c
~~100 frs 25 jrs 1 mois~~
du chef de

Renseignements divers :

(moralité — amendement — situation familiale)

bonne conduite + ion. main
pi de deux enfants - pas p. si un de ch
.....

Tournez s'il vous plaît.

PUNITIONS

Dates	Motif	Peine
	<p><i>Meane</i></p> <p><i>re gachin de foin</i></p> <p><i>NEVEVAT</i></p>	

Billet d'élargissement.

Le nommé SERUBIBI
fils de Mereye (4), et de Nyirabushye
Chefferie Mukera, sous-chefferie Kamari
colline Ruhengeri, race muhutu
territoire de Ruhengeri
condamné par le Tribunal de Police de Ruhengeri
en date du 31/3/52
a été élargi après avoir subi sa peine de servitude pénale de 4 mois
de servitude pénale subsidiaire de -
a (ou le) contrainte - par corps de -

Ruhengeri, le 2/8 7/ 1952

Le Gardien de Prison,

P. O. [Signature]
age

R. Ecou no. 5625

R. M. P. No.

R. P. A. No.

Libération conditionnelle.

Bulletin de renseignement du nommé (1) SERUBIBI fils de Nterye (+) et de Nyerabushye (en) originaire de Ruhengeri S/cheff Karamuri chefferie Imukera Cerritain Ruhengeri

Tribunal ou conseil de guerre qui a prononcé la sentence	Tribunal de Police de Ruhengeri
Date du jugement	3/3/52
Motif de la condamnation	Abus de confiance et de...
Durée de la servitude pénale principale	4 mois
Date de l'entrée en détention (Détention préventive ou exécution du jugement)	3/3/52
Décision de la juridiction d'appel	
Date du jugement d'appel	
Epoque à laquelle le condamné peut bénéficier de la libération conditionnelle (2)	1-6-52
Date d'expiration de la peine	1-7-52

Résumé des circonstances de l'infraction. — Appréciation de sa gravité et renseignements du parquet concernant les antécédents du condamné, sa moralité, sa situation, ses moyens d'existence, ses relations avec sa famille, ses ressources, etc...

Avis en ce qui concerne la libération conditionnelle.

Serubibi fut condamné pour avoir commis un abus de confiance envers son chef du chef Karamuri à Ruhengeri. Il a pas payé l'amende et est par.

L'Officier du Ministère Public,

1. Nom, prénoms, profession, lieu de naissance, sexe.

2. Quand il a subi le quart de sa peine, si le quart dépasse trois mois. — Après trois mois dans les cas contraires. Après cinq ans, si la peine est perpétuelle,

Observations du gardien de la prison sur :

1^o la conduite.

assez bonne

2^o le caractère.

calme.

3^o les dispositions morales du détenu.

suit la peine

n'a pas payé l'amende
et les frais de justice
le gardien de prison
ne peut rien faire

Renseignements divers à fournir par l'autorité administrative et militaire :

avis défavorable.

9/5/52.

Rei. Adj.



Renseignements complémentaires à donner par le Conseiller Juridique :

A ne pas représenter
21 mai 1952

Le Gouverneur du Ruanda-Urundi
P. O.

Le Conseiller Juridique.



Résidence de Quanda
Prison de Ruhengeri

N° 5625 R. E.
R. M. P. N° 8719

FICHE DU DÉTENU : SERUBIBI

Originaire de la chefferie Imkera

Territoire Ruhengeri

Résidence ou district Quanda

Condamné le 3/3/52, par Tribunal de Police

à 4 mois S.P.P. + 300 fr Am au 1 mois S.P.P. + 400 fr F.T. au 1 mois P.C. + 1000 fr J.I. au 1 mois S.P.C.

du chef de Abus de confiance


Renseignements divers :

(moralité — amendement — situation familiale)

Condamné en 1952 pour abus de confiance
et pour détournement de fonds

Tournez s'il vous plaît.

PUNITIONS

Dates	Motif	Peine
	<p><i>Créant</i></p> 	

RÉQUISITION

N° du Rôle 8687/9.

A FIN D'EMPRISONNEMENT

TRIBUNAL DE POLICE DE Rubengeri

Le Juge du Tribunal de Police de Rubengeri

En vertu de l'art. 142 et suivants du Décret du 11 juillet 1923.

Requiert M. NEVEJAYS Daniel, gardien de la prison de

Rubengeri de maintenir en détention le nommé: SERUBIBI Abel

fils de Interege (+) et de Nyiraburuke (eu)

originaire de Rubengeri, chefferie de Inubura

Territoire de Rubengeri, District de Ruanda

condamné par le Tribunal de Police de Rubengeri en date du 3/3/52

à 4 mois de servitude pénale principale;

à 1 mois de servitude pénale subsidiaire, faute de payer l'amende de 200 frs

dans le délai de 4 mois;

à 2 jours de contrainte par corps à défaut de payer la somme de 21 frs

montant des frais du procès, dans le délai de 4 mois à verser au Sieur Ihanani la somme

~~de mille sept cents francs 1 mois de~~
A Rubengeri, le 3/3/ 1952.

Le Juge de Police,

Ihanani

Arrêté le 3/3/52

N° R. E. 5625